

ASOCIACIJA „FINTECH HUB LT“

Kodas: 304701279

Adresas: Gynėjų g. 14, Vilnius, Lietuva

TERMINAI IR SĄLYGOS

2024

Vilnius

Šie terminai ir sąlygos yra paremti Asociacijos „Fintech Hub LT“ (toliau – Asociacija) [įstatais](#). Esant neatitikimų tarp šio dokumento ir įstatų, pirmenybė teiktina įstatams.

1. ASOCIACIJOS NARIO STATUSAS

- 1.1. Asociacija yra naryste pagrįsta organizacija.
- 1.2. Asociacijos branduolys yra Asociacijos nariai – asmenys, turintys galiojančią priežiūros institucijos išduotą licenciją ar leidimą vykdyti finansinę veiklą ar yra pateikę prašymą dėl tokios licencijos ar leidimo išdavimo.
- 1.3. Sprendimus dėl Asociacijos nario priėmimo į Asociaciją priima Asociacijos valdyba.
- 1.4. Asociacijos valdybos sprendimu Asociacijos nariais gali būti priimami juridiniai asmenys ar fizinių asmenų, sulaukusių 18 metų, grupė, kartu veikianti partnerystės pagrindais, neįsteigus juridinio asmens, vykdančios veiklą, susijusią su finansinių technologijų veikla ir neatitinkantys 1.2. punkte nurodytų kriterijų.
- 1.5. Kiekvienas asmuo, ketindamas tapti Asociacijos nariu, privalo užpildyti stojimo į Asociaciją anketą ir pateikti dokumentus, pagrindžiančius, kad atitinka Asociacijos nariams keliamus reikalavimus.
- 1.6. Asmuo (ar asmenų grupė, kaip nurodyta 1.4. punkte) tampa Asociacijos nariu, kai Asociacijos valdyba priima teigiamą sprendimą dėl Asociacijos nario priėmimo į

ASSOCIATION "FINTECH HUB LT"

Code: 304701279

Address: Gynėjų str. 14, Vilnius, Lithuania

TERMS AND CONDITIONS

2024

Vilnius

These Terms and Conditions are based on the [bylaws](#) of the "Fintech Hub LT" Association (hereinafter – the Association). In case of any contradiction between this document and the bylaws, the bylaws shall prevail.

1. ASSOCIATION MEMBER STATUS

- 1.1. The Association is a membership-based organisation.
- 1.2. The Association is built on the foundation of its members, which are entities that have obtained or are in the process of obtaining a licence or authorisation from a supervisory authority to engage in financial activities.
- 1.3. Decisions regarding the admission of a member to the Associations are made by the Board of the Association.
- 1.4. The Board of the Association may, at its discretion, consider admitting legal persons or groups of natural persons over 18 years of age, acting jointly in partnership without establishing a legal person and carrying out activities related to financial technology, even if they do not meet the criteria specified in clause 1.2.
- 1.5. Any entity wishing to become a member of the Association must complete the application form and submit the necessary documentation to prove that it meets the membership requirements.
- 1.6. An entity (or a group of persons as referred to in clause 1.4.) becomes a member of the Association when the Board of the Association approves their admission, and the entity pays

Asociaciją ir asmuo sumoka Asociacijos visuotinio narių susirinkimo nustatytą metinį ir stojamąjį Asociacijos nario mokestį.

the annual and entry fees as determined by the General Meeting of the Association.

1.7. Asociacijos nariai turi šias teises:

- a) dalyvauti ir balsuoti Asociacijos narių visuotiniame susirinkime;
- b) pasinaudoti Asociacijos teikiamomis paslaugomis;
- c) gauti visą Asociacijos turimą informaciją apie jos veiklą, susipažinti su Asociacijos nariams skirtais dokumentais bei Asociacijos metinių finansinių ataskaitų rinkiniu;
- d) išstoti iš Asociacijos bet kuriuo metu. Tokiu atveju stojamieji nario įnašai ir nario mokesčiai arba lėšos ir turtas, perduoti Asociacijos nuosavybėn, nėra gražinami;
- e) naudotis Asociacijos sukaupta ir surinkta informacija apie finansinių technologijų industriją;
- f) kitas teises, nustatytas teisės aktuose ir Asociacijos įstatuose.

1.7. Members of the Association have the following rights:

- a) to attend and vote at General Meetings of the Association's members;
- b) to utilise the services provided by the Association;
- c) to receive all information pertaining to the Association and its activities, to have access to documents addressed to Association members, and to review the Association's annual financial statements;
- d) to withdraw from the Association at any time. In this case, entry and membership fees, or funds and assets transferred to the ownership of the Association, are not refundable;
- e) to have access to the financial technology industry data gathered and compiled by the Association;
- f) any other rights provided by law and the Association's bylaws.

1.8. Asociacijos narių pareigos:

- a) laikytis Asociacijos įstatų;
- b) vykdyti Asociacijos visuotinio susirinkimo ir Asociacijos valdybos sprendimus;
- c) propaguoti Asociacijos tikslus ir uždavinius;
- d) dalyvauti Asociacijos veikloje, Asociacijos visuotiniuose susirinkimuose;
- e) mokėti nustatytą Asociacijos nario mokestį ir kitas įmokas;

1.8. The duties of the members of the Association:

- a) to ensure compliance with the Association's bylaws;
- b) to ensure compliance with the decisions of the General Meeting of the Association and the Board of the Association;
- c) to promote the aims and objectives of the Association;
- d) to take part in the activities of the Association and attend General Meetings of the Association;
- e) to pay the membership fee and other dues owed to the Association;

f) pateikti informaciją, reikalingą Asociacijos tikslams pasiekti, jei jos pateikimas neprieštarauja teisės aktams.

f) to provide information that is necessary to achieve the objectives of the Association, provided that the provision of such information does not conflict with any applicable legal acts.

1.9. Narystės nutraukimas ir pasibaigimas:

1.9. Termination of membership:

a) Asociacijos narys netenka išduotos licencijos, jo veikla yra stabdoma, pats sustabdo savo veiklą arba bankrutuoja;

a) member of the Association loses its' licence, the licence is suspended, entity suspends its own activities or bankrupts;

b) Asociacijos narys pateikia prašymą išstoti iš Asociacijos;

b) member of the Association requests to be withdrawn from the Association;

c) Asociacijos valdyba pašalina Asociacijos narį savo sprendimu. Asociacijos narys gali būti pašalintas, jei jis nesilaiko ar pažeidžia Asociacijos įstatus; kenkia Asociacijos ar jos narių reputacijai; nemoka Asociacijos nario mokesčio ar nevykdo ar netinkamai vykdo savo Asociacijos nario pareigas; kitais pagrindais Asociacijos valdybai nusprendus. Sprendimas pašalinti

c) the Board of the Association may terminate a member's status at its own discretion. A member of the Association may be expelled if they fail to comply with the Association's bylaws, bring the Association or its members into disrepute, fail to pay the membership fee, or fail to perform or improperly perform their duties as a member of the Association. The Association Board may also take such action for any other reason deemed appropriate.

2. ASOCIACIJOS RĖMĖJO STATUSAS

2. ASSOCIATION SPONSOR STATUS

2.1. Juridiniai asmenys, kurie neatitinka 1.2. punkte nurodytų kriterijų, gali tapti Asociacijos rėmėjais.

2.1. Legal entities that do not meet the criteria set out in clause 1.2. may become sponsors of the Association.

2.2. Sprendimus dėl Asociacijos rėmėjo priėmimo į Asociaciją priima Asociacijos valdyba.

2.2. The decision to admit a sponsor to the Association is taken by the Board of the Association.

2.3. Kiekvienas asmuo, ketinantis tapti Asociacijos rėmėju, privalo užpildyti stojimo į Asociaciją anketą ir pateikti dokumentus, pagrindžiančius, kad atitinka Asociacijos rėmėjų pažinimo, pinigų plovimo prevencijos bei sankcijų tikrinimo reikalavimus.

2.3. Any legal entity wishing to become a sponsor of the Association must complete the application form and submit documents proving that it meets the Association's Know Your Customer, Anti-Money Laundering and Sanctions requirements.

2.4. Juridinis asmuo tampa Asociacijos rėmėju, kai Asociacijos valdyba priima teigiamą sprendimą dėl Asociacijos rėmėjo priėmimo į Asociaciją ir asmuo sumoka Valdybos nustatytą metinį Asociacijos rėmėjo mokestį.

2.4. A legal entity is admitted to the Association when the Board of the Association takes a positive decision on the admission of a sponsor to the Association and the legal entity pays the annual sponsorship fee set by the Board of the Association.

- 2.5. Asociacijos rėmėjai neturi balsavimo teisės.
- 2.5. Sponsors of the Association do not have the right to vote.
- 2.6. Asociacijos rėmėjai turi šias teises:
- 2.6. Sponsors of the Association have the following rights:
- a) teisę į logotipo viešinimą Asociacijos interneto svetainėje www.fintechhub.lt;
 - a) the right to have their logo published on the Association's website www.fintechhub.lt;
 - b) gauti prieigą prie Asociacijos informacijos, skirtos tik Asociacijos nariams;
 - b) to access the Association's information, which is restricted to members of the Association;
 - c) dalyvauti Asociacijos grupių veikloje;
 - c) to participate in the activities of the groups of the Association;
 - d) dalyvauti Asociacijos mokymuose, Asociacijos nariams skirtuose renginiuose, kituose Asociacijos viešinuose renginiuose;
 - d) to attend the Association's training courses, events for members of the Association and other events announced by the Association;
 - e) būti pranešėjais Asociacijos renginiuose;
 - e) to participate in the Association events as speakers;
 - f) organizuoti renginius Asociacijos nariams ir suinteresuotiems asmenims (atsižvelgiant į Asociacijos rėmėjo statusą).
 - f) to organise events for the members of the Association and stakeholders (depending on the sponsorship status of the Association).
- 2.7. Asociacijos rėmėjų pareigos:
- 2.7. Duties of the Association sponsors:
- a) mokėti nustatytą Asociacijos rėmėjo mokestį pagal pasirinktą Asociacijos rėmėjo statusą;
 - a) to pay the sponsorship fee in accordance with the sponsorship status selected;
 - b) nepažeisti kitų Asociacijos rėmėjų ir Asociacijos narių teisių ir teisėtų interesų;
 - b) not to infringe the rights and legitimate interests of other sponsors and members of the Association;
 - c) laikytis Asociacijos Etikos kodekso, kitų Asociacijos ir asociacijoms taikomų teisės aktų reikalavimų tiek, kiek tai būtina Asociacijos rėmėjo teisėms ir pareigoms vykdyti.
 - c) to comply with the Code of Ethics of the Association and other legal acts of the Association and applicable to the Associations, to the extent necessary for the exercise of the rights and obligations of the sponsor.
- 2.8. Asociacijos rėmėjo statuso pratęsimas ir pabaiga:
- 2.8. Sponsorship renewal and termination:

- | | |
|---|--|
| <p>a) Asociacijos rėmėjo dalyvavimas Asociacijoje nėra automatiškai pratęsimas;</p> | <p>a) sponsorship is not automatically renewed;</p> |
| <p>b) Asociacijos rėmėjas, ketinantis pratęsti Asociacijos rėmėjo statusą, kreipiasi į Asociaciją raštu likus ne mažiau nei 1 mėnesiui iki Asociacijos rėmėjo statuso pabaigos;</p> | <p>b) sponsors wishing to renew their sponsorship must notify the Association in writing at least 1 month before the end of the sponsorship period;</p> |
| <p>c) termino pratęsimo prašymai tenkinami automatiškai, be papildomo Asociacijos valdybos sprendimo;</p> | <p>c) requests for renewal are granted automatically, without further decision by the Board of the Association;</p> |
| <p>d) terminas pratęsimas juridiniam asmeniui sumokėjus Asociacijos valdybos nustatytą metinį Asociacijos rėmėjo mokestį;</p> | <p>d) the sponsorship period is extended upon payment by the legal entity of the annual Association sponsorship fee set by the Board of the Association;</p> |
| <p>e) Asociacijos rėmėjo statusas automatiškai nutrūksta, jeigu laiku nesumokamas Asociacijos rėmėjo mokestis ar juridinis asmuo nesutinka pratęsti Asociacijos rėmėjo statuso;</p> | <p>e) the status of the Association sponsor automatically terminates if the Association sponsor fee is not paid on time or if the legal entity does not agree to renew the status of Association sponsor;</p> |
| <p>f) Asociacijos rėmėjas netenka Asociacijos rėmėjo statuso, jeigu savo veikla, tyčiniu ar netyčiniu veikimu kenkia Asociacijos veiklai, reputacijai, Asociacijos narių interesams, nesilaiko Asociacijos Etikos kodekso, kitų Asociacijos ir asociacijoms taikomų teisės aktų reikalavimų, kiek tai susiję su Asociacijos rėmėjo teisių ir pareigų vykdymu;</p> | <p>f) sponsors of the Association lose the status of a sponsor if their activities, intentional or unintentional, damage the activities of the Association, its reputation, the interests of the members of the Association, fail to follow the Code of Ethics of the Association, other requirements of the Association and the legislation applicable to associations, as far as it relates to the exercise of the rights and obligations of the Sponsor of the Association;</p> |
| <p>g) Asociacija turi teisę siūlyti pratęsti Asociacijos rėmėjo statusą.</p> | <p>g) the Association has the right to propose the renewal of the sponsor status of the Association.</p> |

3. NARYSTĖS ASOCIACIJOJE APMOKĖJIMO TVARKA

- 3.1. Narystės metinį mokestį nustato Visuotinis Asociacijos narių susirinkimas.
- 3.2. Asociacijos rėmėjų metinį mokestį, diferencijuotą pagal Asociacijos rėmėjo statusą, nustato Asociacijos valdyba.

3. PAYMENT ARRANGEMENTS FOR MEMBERSHIP AND SPONSORSHIP OF THE ASSOCIATION

- 3.1. The annual membership fee is determined by the General Meeting of the members of the Association.
- 3.2. The annual fee of the Association's sponsors, differentiated according to the status of the

sponsor of the Association, is determined by the Board of the Association.

- 3.3. Asociacijos valdybai priėmus sprendimą dėl naujo Asociacijos nario ar Asociacijos rėmėjo, Asociacijos administracija pateikia sąskaitą apmokėjimui. Sąskaita apmokama pagal sąskaitoje nustatytą terminą.
 - 3.4. Asociacijos nariu ar Asociacijos rėmėju tampama nuo pinigų įskaitymo į Asociacijos mokėjimo sąskaitą dienos.
 - 3.5. Asociacijos rėmimo trukmė skaičiuojama metams nuo apmokėjimo įskaitymo į Asociacijos mokėjimo sąskaitą dienos.
 - 3.6. Naujiems nariams einamųjų metų narystės mokestis skaičiuojamas už likusius mėnesius nuo įstojimo iki kalendorinių metų pabaigos, papildomai sumokant vienkartinį stojamąjį nario mokestį.
 - 3.7. Esamiems Asociacijos nariams Asociacija pateikia sąskaitą už metinę narystę kartą per kalendorinius metus iki einamųjų metų vasario mėnesio pabaigos. Narystės mokestis mokamas pagal sąskaitoje nustatytą terminą, bet ne vėliau nei iki einamųjų metų balandžio 30 d.
 - 3.8. Apmokėjimą galima atlikti pavedimu į Asociacijos mokėjimo sąskaitą ar mokėjimu banko kortele. Atsiskaitymas vykdomas eurais.
- 3.3. After the decision of the Board of the Association on a new member or sponsor of the Association has been taken, the Administration of the Association issues an invoice for payment. The invoice shall be paid in accordance with the terms set out in the invoice.
 - 3.4. Membership in the Association or sponsorship of the Association commences on the day the payment of the membership or sponsorship fee has been received in the account of the Association.
 - 3.5. The duration of the Association's sponsorship is calculated for one year from the date of receipt of payment to the Association's payment account.
 - 3.6. New members are charged the current year's membership fee for the remaining months from the date of joining until the end of the calendar year, in addition to a one-off entry fee.
 - 3.7. For existing members of the Association, the Association shall invoice the annual membership fee once per calendar year, at the latest by the end of February of the current year. The membership fee shall be paid within the period specified in the invoice, but not later than 30th April of the current year.
 - 3.8. Payment may be made by bank transfer to the Association's payment account or by payment by bank card. Payment must be made in euros.

Šie terminai ir sąlygos yra sudaryti 2 (dviem) vienoda juridinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimų tarp tekstų lietuvių ir anglų kalba, pirmenybė teiktina tekstui lietuvių kalba.

These Terms and Conditions are drawn up in two (2) copies, each having the same legal force, in the Lithuanian and English languages. In the event of discrepancies between the Lithuanian and English texts, the Lithuanian text shall prevail.